

**No. 16763**

---

**FRANCE  
and  
MADAGASCAR**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the exchange of the Fort Duchesne and Charmilles  
estates. Antananarivo, 25 November 1977**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 15 June 1978.*

---

**FRANCE  
et  
MADAGASCAR**

**Échange de lettres constituant un accord concernant  
l'échange du lotissement de Fort Duchesne contre celui  
des Charmilles. Antananarivo, 25 novembre 1977**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 15 juin 1978.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN FRANCE AND MADAGASCAR CONCERNING THE EXCHANGE OF THE FORT DUCHESNE AND CHARMILLES ESTATES

## I

Tananarive, 25 November 1977

Sir,

At the time of proceeding to the signature of the official report of the "joint French-Malagasy body meeting at the ministerial level", I have the honour to set out the following arrangements concerning the exchange of the Fort Duchesne and Charmilles estates.

1. The two estates exchanged are transferred with complete ownership, free of any easement or occupation and including, in the case of the Charmilles estate, the "club" centre and interior land and roads.

2. The houses, centre and land still occupied by Madagascar in the Charmilles estate and the houses still occupied by France in the Fort Duchesne estate shall be turned over to the other party by 1 July 1978, except for house No. 1 in the Fort Duchesne estate and one house still occupied by Madagascar in the Charmilles estate, which shall be turned over to their new owners on the departure of the present tenant of house No. 1 in the Fort Duchesne estate.

3. In addition, the properties covered by deeds Nos. 15855 A and 18606 A located at Betongolo shall be transferred with full ownership to Madagascar by 1 January 1978.

I should be grateful, Sir, if you would confirm the agreement of the Government of the Democratic Republic of Madagascar to the above arrangements.

Accept, Sir, etc.

[Signed]  
ROBERT GALLEY

His Excellency Mr. Rakotovoao Razakaboana  
Minister of Finance and Planning  
Office of the President

<sup>1</sup> Came into force on 25 November 1977 by the exchange of the said letters.

## II

DEMOCRATIC REPUBLIC OF MADAGASCAR

COUNTRY—REVOLUTION—LIBERTY

MINISTRY OF FINANCE AND PLANNING  
OFFICE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

The Minister

Antananarivo, 25 November 1977

Sir,

You have addressed to me a letter dated 25 November 1977, which reads as follows:

*[See letter I]*

I have the honour to inform you that the Government of the Democratic Republic of Madagascar agrees to the proposals made in that letter.

Accept, Sir, etc.

*[Signed]*

RAKOTOVAO RAZAKABOANA

His Excellency Mr. Robert Galley  
Minister of Co-operation of the French Republic

---